



SURUHANJAYA PERKHIDMATAN AIR NEGARA

GARIS PANDUAN INDUSTRI PEMBETUNGAN MALAYSIA

**JILID II : PROSEDUR KERJA-KERJA
PEMBETUNGAN**

**RISIKO RENDAH - TANGKI SEPTIK,
SAMBUNGAN &
SISTEM RAWATAN KUMBAHAN KECIL**

*EDISI KHAS 2014
(RISIKO RENDAH)*

ISI KANDUNGAN

Mukasurat

PERKARA	1.0	PENGENALAN	
	1.1	MODEL BARU PROSES KELULUSAN	1
	1.2	RUJUKAN NORMATIF	1
	1.3	SKOP DAN KRITERIA	3
	1.4	TARIKH PEMAKAIAN	3
	1.5	PERANAN DAN TANGGUNGJAWAB	3
	1.6	FI PEMROSESAN	4
PERKARA	2.0	PROSEDUR KELULUSAN	
	2.1	PERMOHONAN KERJA PEMBETUNGAN (SWA).....	6
	2.1.1	CARTA ALIR SWA.....	8
	2.2	NOTIS PERAKUAN SIAP KERJA PEMBETUNGAN (SWC)	9
	2.2.1	CARTA ALIR SWC	10
PERKARA	3.0	LAIN-LAIN PERKARA	
	3.1	SESI PRA-KONSULTASI	12
	3.2	KEPERLUAN LESEN DAN PERMIT	12
	3.3	MENYAH ENAPCEMAR TANGKI SEPTIK	12
PERKARA	4.0	LAMPIRAN	
	4.1	BORANG PERMOHONAN	
		Borang SWA - LR	PERMOHONAN KERJA PEMBETUNGAN
		Borang SWC - LR	NOTIS PERAKUAN SIAP KERJA PEMBETUNGAN
	4.2	JADUAL	
		Jadual 1	JADUAL FI

**PERKARA 1.0
PENGENALAN**

1.0 MODEL BARU PROSES KELULUSAN

Garis Panduan Industri Pembetulan Malaysia Jilid II : Prosedur Kerja-Kerja Pembetulan Edisi Khas ini disediakan bagi menjelaskan berkenaan model baru prosedur kelulusan semakan pelan dan spesifikasi kerja-kerja pembetulan yang merupakan inisiatif penambahbaikan berterusan oleh Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara (SPAN) dalam memperkemaskan sistem penyampaian perkhidmatan dengan lebih efisien, efektif dan telus.

Di bawah model baru ini, mekanisma prosedur kelulusan yang digunakan adalah berpandukan kepada tahap risiko yang dikategorikan samada risiko rendah, risiko sederhana atau risiko tinggi bergantung kepada jenis infrastruktur pembetulan yang dibina.

1.1 RUJUKAN NORMATIF

Dokumen ini perlu dibaca bersama-sama dengan rujukan berikut:

- i. Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 (Akta 655)
- ii. Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Kumpulan Wang Sumbangan Modal Pembetulan) 2011
- iii. Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) 2007
- iv. Kaedah-Kaedah Industri Perkhidmatan Air (Perancangan, Reka bentuk Dan Pembinaan Sistem Pembetulan Dan Tangki Septik) 2013
- v. Kaedah-Kaedah Industri Perkhidmatan Air (Permit) 2007
- vi. Garis Panduan Industri Pembetulan Malaysia Jilid II (Edisi 2 Pindaan v1: Julai 2013)

1.2 SKOP DAN KRITERIA

Prosedur kelulusan model baru di bawah kategori Risiko Rendah adalah khusus untuk:

- i. Pembangunan yang dibenarkan untuk menggunakan **tangki septik**.
- ii. Membuat **penyambungan** dari kebuk pemeriksaan/lurang sesuatu premis ke sistem pembetungan sedia ada dan tidak melibatkan keperluan untuk membina rangkaian/jajaran paip pembetung (*sewer*).
- iii. Pembangunan bagi satu premis tunggal berkapasiti penduduk setara di antara 31 PE hingga 150 PE yang menggunakan **Sistem Rawatan Kumbahan Kecil** (*Small Sewage Treatment System - SSTS*).

Prosedur kelulusan risiko rendah hanya melibatkan dua (2) proses sahaja iaitu:

PROSES	PROSEDUR
1	<p>Permohonan Kelulusan Kerja Pembetungan (<i>Sewerage Works Application – SWA</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Merangkumi elemen perancangan dan spesifikasi reka bentuk. • Pengisytiharan pematuhan ke atas segala syarat keperluan yang digariskan oleh orang yang kompeten. • Kelulusan reka bentuk oleh agensi perakuan adalah atas prinsip pengesahan penerimaan berdasarkan kepada pengisytiharan perakuan pematuhan oleh orang yang kompeten merujuk kepada keperluan dan spesifikasi yang telah ditetapkan oleh SPAN.
2	<p>Notis Perakuan Siap Kerja Pembetungan (<i>Sewerage Works Completion – SWC</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pengisytiharan oleh orang yang kompeten bahawa kerja pembinaan infrastruktur pembetungan telah siap disempurnakan dengan mematuhi pelan perancangan dan spesifikasi reka bentuk yang telah diluluskan.

1.3 TARIKH PEMAKAIAN

Tarikh pemakaian prosedur baru kelulusan risiko rendah adalah bermula pada **1 APRIL 2014**.

Ia terpakai kepada :

- i. Permohonan baru (bermula daripada perancangan) yang dikemukakan pada dan selepas 1 April 2014; atau
- ii. Permohonan yang telah mendapat kelulusan perancangan (PDC 1), reka bentuk (PDC 2) dan notis mula kerja (PDC 6) berdasarkan kepada Garis Panduan Jilid II (Edisi 2 Pindaan v1 Julai 2013) sebelum 1 April 2014.

1.4 PENGEMUKAAN DOKUMEN

Dokumen permohonan hendaklah dikemukakan kepada Agensi Perakuan Pembetulan (APP) yang dilantik oleh Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara (SPAN) iaitu :

- i. Indah Water Konsortium Sdn Bhd bagi semua negeri di Semenanjung Malaysia (kecuali Kelantan) dan Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Labuan dan Putrajaya; dan
- ii. Majaari Services Sdn Bhd bagi negeri Kelantan.

1.5 PERANAN DAN TANGGUNGJAWAB

Peranan dan tanggungjawab pemaju dan orang yang kompeten adalah sebagaimana yang telah digariskan di dalam Kaedah-Kaedah Industri Perkhidmatan Air (Perancangan, Rekabentuk Dan Pembinaan Sistem Pembetulan Dan Tangki Septik) 2013 dan Garis Panduan Jilid II (Edisi 2 Pindaan v1: Julai 2013).

1.6 FI PEMROSESAN

Tatacara pembayaran fi pemprosesan adalah sebagaimana yang dinyatakan di dalam Garis Panduan Jilid II (Edisi 2 Pindaan v1: Julai 2013).

Amaun bayaran fi pemprosesan bagi SWA dan SWC adalah merujuk kepada Jadual 1 di dalam Perkara 4.0 Lampiran.

Fi yang dikenakan adalah untuk pengemukaan permulaan dan pengemukaan semula pertama. Fi akan dikenakan untuk setiap pengemukaan semula kali kedua.

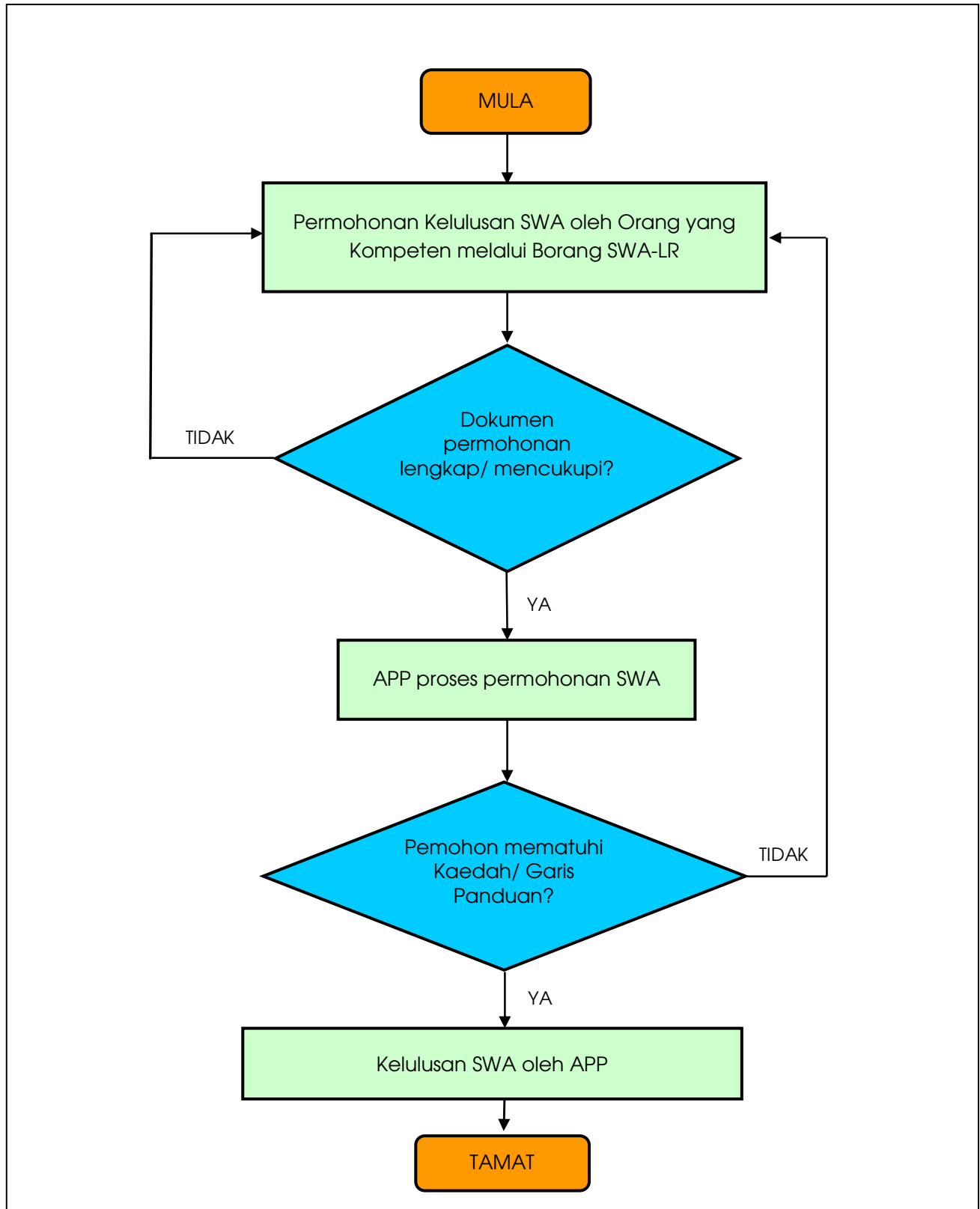
PERKARA 2.0
PROSEDUR KELULUSAN

2.1 PERMOHONAN KELULUSAN KERJA PEMBETUNGAN (SWA)

PROSEDUR	PERMOHONAN KELULUSAN KERJA PEMBETUNGAN (SWA)
PERKARA AM	Merangkumi elemen perancangan, spesifikasi reka bentuk dan kebenaran mula kerja.
KEPERLUAN DOKUMENTASI	<p><u>BORANG</u> Borang SWA-LR</p> <p><u>DOKUMEN</u> a) Surat iringan dari OSC (jika melalui OSC) atau surat iringan daripada orang yang kompeten. b) Laporan Kejuruteraan (pembangunan melebihi 150 PE) c) Ringkasan Kejuruteraan (pembangunan sehingga 150 PE)</p> <p><u>PELAN</u> a) Pelan Susun Atur Pembetulan b) Pelan Perincian Reka Bentuk</p> <p><u>KWSMP</u> Bayaran sumbangan kepada Kumpulan Wang Sumbangan Modal Pembetulan (KWSMP) merujuk kepada Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Kumpulan Wang Sumbangan Modal Pembetulan) 2011 untuk Tangki Septik dan Sistem Rawatan Kumbahan Kecil (SSTS).</p>
FI PEMROSESAN	<p><u>FI</u> a) Bayaran fi merujuk kepada Jadual 1. b) Perlu dijelaskan semasa permohonan dikemukakan.</p>
TEMPOH PEMROSESAN	Tempoh pemprosesan oleh APP adalah <u>14 hari kalendar.</u>

PROSEDUR	PERMOHONAN KELULUSAN KERJA PEMBETUNGAN (SWA)
ULASAN	<p>a) APP boleh mengeluarkan ulasan supaya pindaan dibuat ke atas permohonan yang dikemukakan.</p> <p>b) Orang yang kompeten hendaklah mengemukakan semula permohonan dalam tempoh 6 bulan daripada tarikh pengeluaran notis ulasan daripada APP. Kegagalan berbuat demikian dianggap sebagai permohonan baru.</p>
KELULUSAN	<p>a) APP akan mengeluarkan surat kelulusan bersama-sama dengan syarat-syarat yang berkaitan.</p> <p>b) Tempoh sah bagi kelulusan adalah selama 2 tahun dari tarikh surat kelulusan.</p> <p>c) Kerja pembinaan hendaklah disiapkan dalam tempoh kelulusan SWA.</p> <p>d) Sebarang permohonan lanjutan masa kelulusan perlu dikemukakan kepada APP 3 bulan sebelum tamat tempoh kelulusan tersebut.</p>

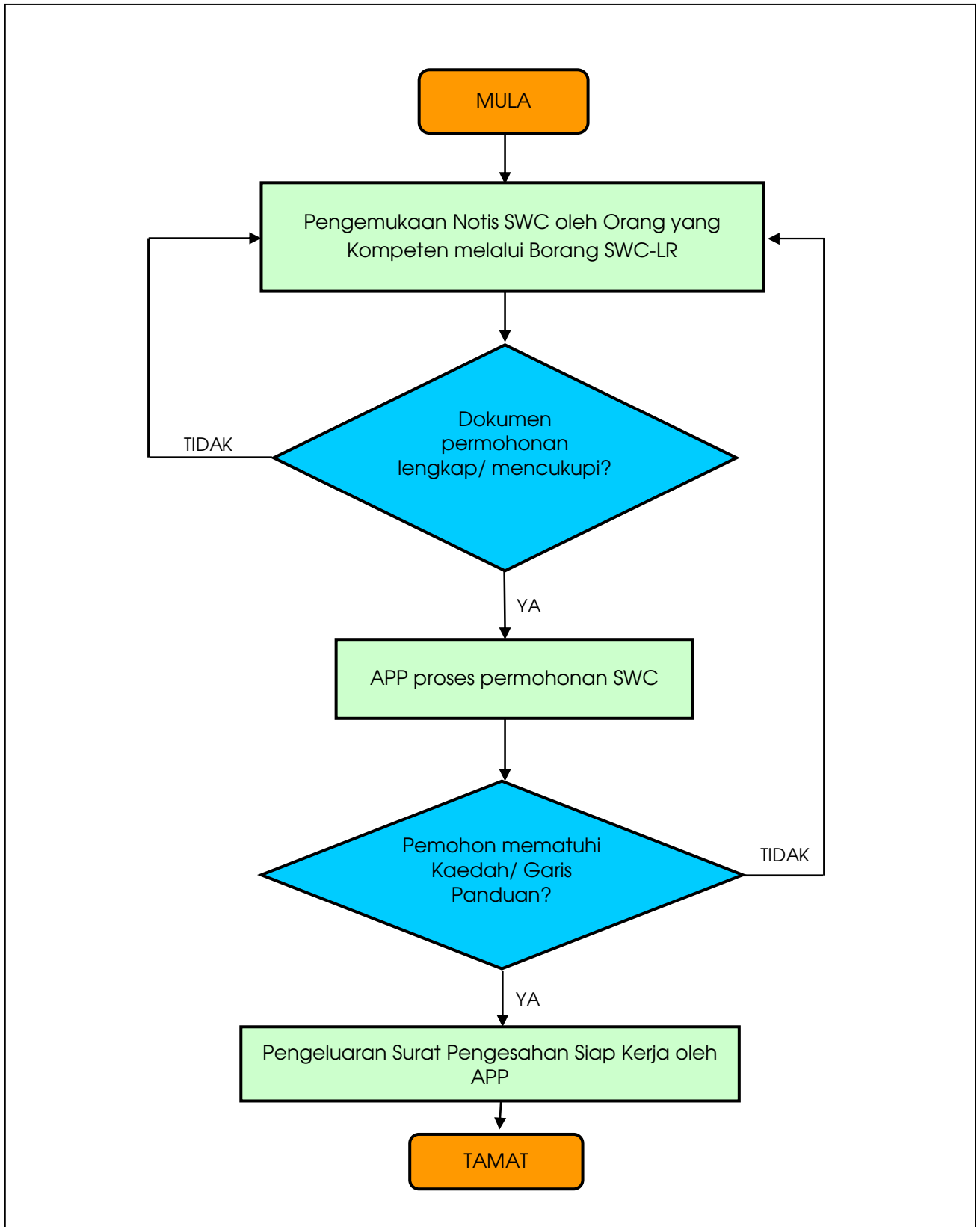
2.1.1 CARTA ALIR PERMOHONAN KELULUSAN KERJA PEMBETUNGAN (SWA)



2.2 NOTIS PERAKUAN SIAP KERJA PEMBETUNGAN (SWC)

PROSEDUR	NOTIS PERAKUAN SIAP KERJA PEMBETUNGAN (SWC)
PERKARA AM	Pengisytiharan oleh orang yang kompeten berdasarkan kepada pelan perancangan dan spesifikasi reka bentuk yang telah diluluskan.
KEPERLUAN DOKUMENTASI	<p><u>BORANG</u> Borang SWC-LR</p> <p><u>DOKUMEN</u> a) Surat iringan dari OSC (jika melalui OSC) atau surat iringan daripada orang yang kompeten. b) Salinan Permit SPAN c) Senarai nama pembeli (pengebilan)</p> <p><u>PELAN</u> Pelan Siap Bina (<i>As-Built</i>) Susun Atur</p> <p><u>KWSMP</u> Bayaran sumbangan kepada Kumpulan Wang Sumbangan Modal Pembetungan (KWSMP) merujuk kepada Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Kumpulan Wang Sumbangan Modal Pembetungan) 2011 untuk sumbangan.</p>
FI PEMROSESAN	<p><u>FI (yang mana berkaitan)</u> a) Bayaran fi merujuk kepada Jadual 1. b) Perlu dijelaskan semasa permohonan dikemukakan.</p>
TEMPOH PEMROSESAN	Tempoh pemprosesan oleh APP adalah <u>7 hari kalendar</u> .
KELULUSAN	Surat Pengesahan Siap Kerja Pembetungan oleh APP.

2.2.1 NOTIS PERAKUAN SIAP KERJA PEMBETUNGAN (SWC)



**PERKARA 3.0
LAIN-LAIN PERKARA**

3.1 PRA-KONSULTASI

Sebelum permohonan dikemukakan, pemaju atau orang yang kompeten disyorkan untuk membuat sesi pra-konsultasi bersama agensi perakuan untuk menentukan jenis infrastruktur pembedungan yang bertepatan.

3.2 KEPERLUAN PERLESENAN DAN PERMIT

Kerja-kerja pembinaan hendaklah dilaksanakan oleh kontraktor yang memiliki permit sebagaimana yang telah ditetapkan dalam Kaedah-Kaedah Industri Perkhidmatan Air (Permit) 2007.

Pemilik premis yang mempunyai sistem rawatan kumbahan kecil (SSTS) adalah tertakluk kepada keperluan Lesen Kelas sebagaimana yang dinyatakan di dalam Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) 2007.

3.3 KEPERLUAN MENYAHENAP CEMAR

Tangki septik hendaklah dinyahenap cemar dalam tempoh sekurang-kurangnya 2 tahun sekali.

Sistem rawatan kumbahan kecil (SSTS) hendaklah dinyahenap cemar berdasarkan kepada tempoh yang ditetapkan dalam spesifikasi reka bentuk oleh pembekal sistem.

PERKARA 4.0

LAMPIRAN

PERKARA 4.1
BORANG PERMOHONAN

BORANG

PERMOHONAN KELULUSAN KERJA PEMBETUNGAN (SWA)

SURUHANJAYA PERKHIDMATAN AIR NEGARA (SPAN)
Sewerage Works Application (SWA-LR)

PART 1 : GENERAL INFORMATION

SECTION 1-A : DEVELOPER/OWNER PARTICULARS	
Name of Developer/Owner	:
Company address	:
Telephone No.	:
Fax No.	:
E-mail address	:

SECTION 1-B : PROJECT/DEVELOPMENT INFORMATION	
*Title of Project/Development	:
Mukim / Section	:
District	:
State	:
Population Equivalent (PE)	:

* Title of development shall as per DO's approval title

SECTION 1-C : SEWERAGE WORKS INFORMATION (please tick (✓) where relevant)			
Types of infrastructure	:	Connection [to asset no. _____]	<input type="checkbox"/>
	:	Septic Tank	<input type="checkbox"/>
	:	Small Sewage Treatment System (SSTS)	<input type="checkbox"/>

PART 2 : DECLARATION

SECTION 2-A : DECLARATION BY OWNER/DEVELOPER	
I hereby declare that the information given are complete, true and accurate and this project/development shall be carried out in strict compliance with the Water Services Industry Act 2006 and its subsidiary legislations. I accept full responsibility to ensure all relevant works shall be completed accordingly.	
Signature	Company Stamp <i>(with address and company registration no.)</i>
Name of Owner/Authorized Person:	
I/C No./Passport No.:	
Designation:	

* Company stamp: only applicable for developer

PART 2 : DECLARATION

SECTION 2-B : DECLARATION BY COMPETENT PERSON FOR SEWERAGE PLANNING SCOPE	
<p>I hereby declare and confirm the planning scope for works related to sewerage as in the engineering report/project brief (Ref. no:.....) for development stipulated in Section 1-B are complete, true, accurate and in compliance with Water Services Industry Act 2006 and its subsidiary legislations and requirements of other regulatory agencies.</p>	
<p>Signature & Endorsement</p>	<p>Company Stamp</p>
Name:	
I/C No:	
Company Name:	
Company Address:	
Company Registration No.:	
Telephone No.:	
Fax No.:	
E-mail Address:	
Professional Body Registration No.:	

*Mandatory to fill in, Project Brief reference no. by Competent Person

PART 2 : DECLARATION

SECTION 2-C : DECLARATION BY COMPETENT PERSON FOR SEWERAGE DESIGN (PROCESS/ HYDRAULIC)	
I hereby confirm the sewerage infrastructure as mentioned in Section 1-C have been designed in accordance to relevant Malaysian Sewerage Industry Guidelines, Standards and/or Technical Specification recognized by the Commission and in compliance with Water Services Industry Act 2006 and its subsidiary legislations and the requirements of other relevant regulatory agencies. I shall take full responsibility for the process and hydraulic design and performance of the same.	
Signature & Endorsement	Company Stamp
Name:	
I/C No:	
Company Name:	
Company Address:	
Company Registration No.:	
Telephone No.:	
Fax No.:	
E-mail Address:	
Professional Body Registration No.:	

PART 2 : DECLARATION

SECTION 2-D : DECLARATION BY COMPETENT PERSON FOR SEWERAGE DESIGN (CIVIL AND STRUCTURE)	
I hereby confirm the civil and structure works are designed in accordance to sound engineering practice and relevant Malaysian Sewerage Industry Guidelines, Standards and/or Technical Specification recognized by the Commission and in compliance with Water Services Industry Act 2006 and its subsidiary legislations and the requirements of other relevant regulatory agencies. I shall take full responsibility for the civil and structure design and performance of the same.	
Signature & Endorsement	Company Stamp
Name:	
I/C No:	
Company Name:	
Company Address:	
Company Registration No.:	
Telephone No.:	
Fax No.:	
E-mail Address:	
Professional Body Registration No.:	

PART 2 : DECLARATION

SECTION 2-E : DECLARATION BY COMPETENT PERSON FOR SEWERAGE DESIGN (MECHANICAL)	
I hereby confirm the selection and design of mechanical equipment and works to be installed shall be in accordance to sound engineering practice and relevant Malaysian Sewerage Industry Guidelines, Standards and/or Technical Specification recognized by the Commission and in compliance with Water Services Industry Act 2006 and its subsidiary legislations and the requirements of other relevant regulatory agencies. I shall take full responsibility for the mechanical design and performance of the same.	
Signature & Endorsement	Company Stamp
Name:	
I/C No:	
Company Name:	
Company Address:	
Company Registration No.:	
Telephone No.:	
Fax No.:	
E-mail Address:	
Professional Body Registration No.:	

PART 2 : DECLARATION

SECTION 2-F : DECLARATION BY COMPETENT PERSON FOR SEWERAGE DESIGN (ELECTRICAL)	
I hereby confirm the design of electrical works to be installed shall be in accordance to sound engineering practice and relevant Malaysian Sewerage Industry Guidelines, Standards and/or Technical Specification recognized by the Commission and in compliance with Water Services Industry Act 2006 and its subsidiary legislations and the requirements of other relevant regulatory agencies. I shall take full responsibility for the electrical design and performance of the same.	
Signature & Endorsement	Company Stamp
Name:	
I/C No:	
Company Name:	
Company Address:	
Company Registration No.:	
Telephone No.:	
Fax No.:	
E-mail Address:	
Professional Body Registration No.:	

BORANG
NOTIS SAMBUNGAN KEPADA SISTEM PEMBETUNGAN
AWAM

NOTIFICATION FOR CONNECTION TO PUBLIC SEWER

(This notice is to be submitted at least 4 days before connection works to public sewer is made)

To : **INDAH WATER KONSORTIUM SDN BHD**
Address :

I hereby give notice that the connection works to public sewer will be made on the date, time and location as specified below:		
Date (day/month/year)	:	
Time (am/pm)	:	
Location	:	

SECTION A : DECLARATION BY COMPETENT PERSON	
I take full responsibility to supervise the works in accordance to sound engineering practices and completed in accordance to approved sewerage planning and approved design in compliance with Water Services Industry (Planning, Design and Construction of Sewerage System and Septic Tank) Rules 2013 and the requirements of other relevant regulatory agencies.	
Signature & Endorsement	Company Stamp
Name: of	
I/C No:	
Company Name:	
Company Address:	
Company Registration No.:	
Telephone No.:	
Fax No.:	
E-mail Address:	
Professional Body Registration No.:	

SECTION B : DECLARATION BY PERMIT HOLDER

I take full responsibility to supervise the works in accordance to sound engineering practices and completed in accordance to approved sewerage planning and approved design in compliance with Water Services Industry (Planning, Design and Construction of Sewerage System and Septic Tank) Rules 2013 and the requirements of other relevant regulatory agencies.

Signature

Company Stamp

Name:

I/C No:

Company Name:

Company Address:

Type of Permit : B

Permit No.: SPAN/EKS/(PT)/800-

Telephone No.:

Fax No.:

E-mail Address:

BORANG

NOTIS PERAKUAN SIAP KERJA PEMBETUNGAN (SWC)

**SURUHANJAYA PERKHIDMATAN AIR NEGARA (SPAN)
Sewerage Works Completion (SWC-LR)**

PART 1 : GENERAL INFORMATION

SECTION 1-A : PROJECT/DEVELOPMENT INFORMATION		
Title of Project/Development <i>(To specify phase development, if relevant)</i>	:	
Population Equivalent (PE)	:	

SECTION 1-B : SEWERAGE WORKS INFORMATION (please tick (✓) where relevant)			
Types of infrastructure	:	Connection [to asset no. _____]	<input type="checkbox"/>
	:	Septic Tank	<input type="checkbox"/>
	:	Small Sewage Treatment System (SSTS)	<input type="checkbox"/>

PART 2 : DECLARATION

SECTION 2-A : DECLARATION BY OWNER/DEVELOPER	
I hereby declare that the relevant sewerage works in this development has been completed in strict compliance with the Water Services Industry Act 2006, its subsidiary legislations and conditions as stipulated and imposed by the Commission.	
Signature	Company Stamp
Name of Owner/Authorised Person:	
I/C No./Passport No.:	
Designation:	
Company Name:	
Company Address:	
Company Registration No.:	
Telephone No.:	
Fax No.:	

PART 2 : DECLARATION

SECTION 2-B : DECLARATION BY COMPETENT PERSON	
<p>I hereby declare and confirm that the sewerage works under my supervision has been constructed and completed in accordance to SWA approval issued on _____ (Ref. no _____) and relevant Malaysian Sewerage Industry Guidelines, Standards and/or Technical Specification recognized by the Commission and in compliance with Water Services Industry Act 2006 and its subsidiary legislations and the requirements of other relevant regulatory agencies.</p>	
Signature & Endorsement	Company Stamp
Name:	
I/C No:	
Company Name:	
Company Address:	
Company Registration No.:	
Telephone No.:	
Fax No.:	
E-mail Address:	
Professional Body Registration No.:	

PART 2 : DECLARATION

SECTION 2-C : DECLARATION BY PERMIT HOLDER	
<p>I hereby declare and confirm that the sewerage works has been constructed and completed in accordance to SWA approval issued on _____ (Ref. no _____) and relevant Malaysian Sewerage Industry Guidelines, Standards and/or Technical Specification recognized by the Commission and in compliance with Water Services Industry Act 2006 and its subsidiary legislations and the requirements of other relevant regulatory agencies.</p>	
Signature	Company Stamp
Name:	
I/C No:	
Company Name:	
Company Address:	
Type of Permit : B/ C1/ C2/ C3/ C4	
Permit No.: SPAN/EKS/(PT)/800-	
Telephone No.:	
Fax No.:	
E-mail Address:	

PERKARA 4.2

JADUAL

JADUAL 1**FI**

JENIS SISTEM (Saiz Pembangunan)	PERMOHONAN KELULUSAN KERJA PEMBETUNGAN (SWA)	NOTIS PERAKUAN SIAP KERJA PEMBETUNGAN (SWC)
TANGKI SEPTIK		
Sehingga 5 PE	150	
6 PE - 150 PE	350	
Melebihi 150 PE	600	
SAMBUNGAN		
Sehingga 10 PE	200	
11 PE - 150 PE	420	600
151 PE - 500 PE	770	600
501 PE - 2,000 PE	1070	1200
Melebihi 2,000 PE	1170	1400
SISTEM RAWATAN KUMBAHAN KECIL (SSTS)		
Sehingga 150 PE	670	600